

Дата ревизии:  
12.07.2021

BIZOL Protect ATF DCT

страница 1 из 8

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

BIZOL Protect ATF DCT

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Смазочное масло

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: BIZOL Germany GmbH  
Улица: Martin-Buber-Str. 12  
Город: D-14163 Berlin  
Телефон: +49 (30) 804 869-0  
Телефакс: +49 (30) 804 869-2860  
Электронная почта: support@bizol.de  
Интернет: www.bizol.com

**Аварийный номер телефона:**

Германия: +49 (30) 804 869-0 (08.00-17.00, Mo-Fr)  
Научно - практический Токсикологический Центр (Москва): +7 (495) 628 16  
87

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Эта смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

**Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Исключительное этикетирование специальных препаратов**

EUN210 Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

**Другие опасности**

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****Смеси****Химическая характеристика**

Продукт, содержащий минеральное масло Минеральное масло с &lt; 3% экстракта ДМСО по IP 346.

**Опасные компоненты**

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
64742-55-8	дистилляты (нефть), гидроочищенные легкие парафиновые			50 - < 55 %
	265-158-7	649-468-00-3	01-2119487077-29	
	Asp. Тох. 1; H304			
	methacrylate copolymer			1 - < 5 %
	Eye Irrit. 2; H319			
72623-86-0	Гидрообработанная нейтральная нефть, С15-С30			1 - < 5 %
	276-737-9	649-482-00-X	01-2119474878-16	
	Asp. Тох. 1; H304			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

Дата ревизии:  
12.07.2021

BIZOL Protect ATF DCT

страница 2 из 8

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Если пострадавший находится без сознания, но его дыхание в норме, разместите его в положении на боку для профилактики аспирации рвотных масс и обратитесь к врачу. Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

**При вдыхании**

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.

**При контакте с глазами**

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

**При попадании в желудок**

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании). Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект). Немедленно вызвать врача. НЕ вызывать рвоты.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

спиртоустойчивая пена, Порошок для тушения, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).

**Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя.

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Опасные продукты разложения: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Не вдыхать взрывчатые и горючие газы.

**Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Дополнительная информация**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Дата ревизии:  
12.07.2021

**BIZOL Protect ATF DCT**

страница 3 из 8

**Ссылка на другие разделы**

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**
**Меры предосторожности при работе с продуктом**
**Информация о безопасном обращении**

Использовать средства индивидуальной защиты. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта. Обеспечить подачу свежего воздуха. Открывать и обращаться с емкостью с осторожностью. Недопустимые условия: образование/возникновение аэрозоля.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**
**Требования в отношении складских зон и тары**

Предохранять от: Мороз. Защищать от жары. Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

**Особые конечные области применения**

Соблюдать технические условия.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**
**Параметры контроля**

№ CAS	Наименование вещества		
64742-55-8	дистилляты (нефть), гидроочищенные легкие парафиновые		
потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	0,97 мг/кг масса тела/день
потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	2,73 мг/м <sup>3</sup>
рабочий DNEL, долговременный	оральный	системный	0,74 мг/кг масса тела/день
рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	1,19 мг/м <sup>3</sup>

№ CAS	Наименование вещества	
64742-55-8	дистилляты (нефть), гидроочищенные легкие парафиновые	
		9,33 mg/kg

**Дополнительные указания к граничным значениям**

- a нет ограничений
- b Окончание вредного воздействия или окончание смены
- c при долговременном вредном воздействии: после нескольких предшествующих смен
- d перед следующей сменой

Y: При соблюдении ПДК вредных веществ на рабочем месте (AGW) и биологической ПДК (BGW) можно не опасаться нанесения вреда репродуктивной функции

Z: Риск репродуктивной функции не может быть исключен и при соблюдении ПДК вредных веществ на рабочем месте (AGW) и биологической ПДК (BGW)

кровь (B)

Моча (U)

**Регулирования воздействия**

Дата ревизии:  
12.07.2021

**BIZOL Protect ATF DCT**

страница 4 из 8

**Подходящие технические устройства управления**

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

**Защитные и гигиенические меры**

**Защита глаз/лица**

Защитные очки с боковой защитой.

**Защита рук**

Носить соответствующие защитные перчатки. Рекомендуемые производители перчаток: EN ISO 374. Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук). Время проникновения > 480 min (Толщина материала перчаток: 0.4 mm). Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Рекомендую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подвергаемые воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

**Защита кожи**

Защитная одежда.

**Защита дыхательных путей**

При надлежащем применении в нормальных условиях защищать органы дыхания не требуется. При образовании брызг или мелкого тумана необходимо носить подходящий, официально разрешенный аппарат для защиты органов дыхания. Пригодный респиратор: Фильтрирующая полумаска (EN 149), например. FFA P / FFP3.

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**

**Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	желтый
Запах:	характерный

**Стандарт на метод  
испытания**

**Изменения состояния**

Точка плавления/точка замерзания:	не определено
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	не определено
Температура текучести:	<= -42 °C ASTM D 7346
Точка вспышки:	>= 180 °C EN ISO 2592
Нижний предел экспозиции:	0,4 объем. %
Верхний предел экспозиции:	7,0 объем. %
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	Отсутствует какая-либо информация.
pH:	неприменимо
Вязкость, динамическая:	не определено
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	35 mm²/s ASTM D 7042
Показатель текучести для вязких жидкостей:	не определено
Растворимость в воде:	нерастворимый
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Давление пара: (при 20 °C)	< 0,1 hPa
Плотность (при 15 °C):	0,86 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Дата ревизии:  
12.07.2021

BIZOL Protect ATF DCT

страница 5 из 8

Относительная плотность пара:

не определено

**Другие данные****Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

не определено

**Дополнительная информация**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****Реакционная способность**

Отсутствует какая-либо информация.

**Химическая устойчивость**

Отсутствует какая-либо информация.

**Возможность опасных реакций**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Условия, которых следует избегать**

Жара.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Отсутствует какая-либо информация.

**Опасные продукты разложения**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях****Дополнительная информация**

При соблюдении общих правил охраны труда и промышленной гигиены не существует опасности для здоровья персонала при обращении с этим продуктом.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичность**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

**Стойкость и разлагаемость**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

**Потенциал биоаккумуляции**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

**Мобильность в почве**

Сведения не доступны

Дата ревизии:  
12.07.2021

BIZOL Protect ATF DCT

страница 6 из 8

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Отходы и емкости подлежат безопасной утилизации. Утилизация отходов согласно ЕС-директивам 75/442/ЕЭС и 91/689/ЕЭС по отходам и опасным отходам каждый раз в актуальной редакции.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

130205 OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (EXCEPT EDIBLE OILS, AND THOSE IN CHAPTERS 05, 12 AND 19); waste engine, gear and lubricating oils; mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils; опасные отходы

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. По утилизации отходов проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ  
СРЕДЫ:

NO

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ  
СРЕДЫ:

Нет

Дата ревизии:  
12.07.2021

BIZOL Protect ATF DCT

страница 7 из 8

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Сведения не доступны

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 75

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС): 0 %

Данные по директиве 2012/18/EC (SEVESO III): Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,7,9,13,14,15.

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

EUH210 Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

**Дополнительная информация**

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности

Дата ревизии:  
12.07.2021

**BIZOL Protect ATF DCT**

страница 8 из 8

непереносимы для готовых новых материалов.

---

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*